



TORGAUER STADTZEITUNG

Torgau leuchtet (wieder) vom 1. bis 3. Oktober

Umfangreiches Programm in der gesamten Innenstadt mit Lichtkunst, Schaustellerpark, zwei Bühnen und vielen aktiven Vereinen

TORGAU. Am ersten Oktoberwochenende, konkret vom 1. bis zum 3. Oktober 2021, heißt es wieder „Torgau leuchtet“. Dahinter verbirgt sich ein Stadtfest, das seinesgleichen sucht und von der Stadt Torgau zusammen mit zahlreichen Vereinen organisiert wird.

Neben einem umfangreichen und tollen Bühnenprogramm auf dem Markt – hier präsentiert sich unter anderem das Team der 9. Sächsischen Landesgartenschau mit interessanten Informationen, die bereits heute auf das kommende Jahr neugierig machen –, herrscht in der gesamten Altstadt ein buntes Treiben.

Zweifellos ein Höhepunkt ist die Lichtkunst des Künstlerduos Ingo Bracke und Edda Dietrich. Sie tauchen mit ihren Installationen Schloss Hartenfels, die Stadtkirche, den Museumshof sowie den Apothekegarten wiederholt in atmosphärisches Licht und versetzen die Gäste des Festes ins Staunen. Sie dürfen gespannt sein auf leuchtende Verflechtungen von Natur, Mensch und Geschichte.

Eingebettet in das bunte Wochenende ist zudem die Herbstblüherausstellung, organisiert vom Förderverein der Landesgartenschau, die im Proviantmagazin in der Kurstraße am Samstag und Sonntag von jeweils 10 bis 17 Uhr ihre Pforten öffnet. Nicht zu vergessen die Nacht der Kirchen und Museen am Samstag. Eröffnet wird diese um 19 Uhr in der Kanzlei mit einer Führung durch die aktuelle Sonderausstellung.

Zusammen mit dem Stadtarchiv und der Bibliothek sowie befreundeten Künstlern planen die Arbeitsgruppen des Torgauer Kunst- und Kulturvereins einen offenen Kunsthof. So soll im Rahmen des Kunstquartiers der ursprünglich für Ende Mai geplante „Kleine Kunsthandwerkermarkt“ nachgeholt werden. Die Torgauer Renaissance tänzer laden am Samstag ab 20 Uhr zur Tanznacht anlässlich des 25-jährigen Bestehens zum historischen Tanzprojekt. Mit im Veranstaltungsbereich ist auch das Team der Wintergrüne mit Naturmarkt, Tombola, historischen Kinderspielen und einer Straßenmal-Aktion.

Über das gesamte Wochenende laden Schausteller der Region auf den



TORGAU LEUCHTET 1. bis 3. Oktober 2021

Kirchweih · Lichtkunst · Altstadtfest
Nacht der Kirchen und Museen
Kunstquartier

torgau-leuchtet.de

Herbstblüherausstellung

KAP-Parkplatz zur Kirmes. Und auch auf dem Rosa-Luxemburg-Platz wird Unterhaltung für die ganze Familie geboten.

Aufgrund der zu erwartenden Besucherzahlen wird es zu Verkehrseinschränkungen kommen. Für den individuellen Fahrverkehr werden folgende Bereiche temporär gesperrt:

Öffentliche Bereiche:

- Marktplatz,
- Rosa-Luxemburg-Platz,
- Bäckerstraße, Ritterstraße;
- Wintergrüne, Pfarrstraße, Fleischmarkt, Schlossstraße,

Parkplatz an der Kulturbastion, Straße der Jugend 14b

In den Zeiträumen von:

- Freitag, 1. Oktober von 16.00 Uhr bis 24.00 Uhr,
- Samstag, 2. Oktober von 13.00 Uhr bis Sonntag, 3. Oktober 1.00 Uhr,
- Sonntag, 3. Oktober von 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Absolutes Halteverbot wird für folgende Bereiche zu den nachstehenden Zeiten ausgesprochen:

- Montag, 27. September bis zum Montag, 4. Oktober 2021:

- Parkflächen Marktplatz, Parkflächen an der Kulturbastion.
- **Donnerstag, 30. September bis zum Montag, 4. Oktober 2021:** Parkflächen Rosa-Luxemburg-Platz.
- **Freitag, 1. Oktober bis zum Sonntag, 3. Oktober 2021:** Parkflächen Ritterstraße, Pfarrstraße, Fleischmarkt, Bäckerstraße und die Parkflächen am Rosa-Luxemburg-Platz (angrenzend an Bäckerstraße).
- **Samstag, 2. Oktober 2021:** Die Parkflächen in der Pfarrstraße und auf dem Bibliothekshof in der Ritterstraße.

Grundsätzlich besteht die Möglichkeit, sein Fahrzeug auf dem eigenen Grundstück abzustellen, sofern es während des Veranstaltungszeitraumes nicht bewegt wird. Einwohnern, die gewohnheitsmäßig den öffentlichen Parkraum nutzen und keine Alternative haben, ihr Fahrzeug außerhalb des Innenstadtbereiches abzustellen, werden folgende öffentliche Alternativparkplätze in Eigenverantwortung angeboten:

- Elbufer (Pestalozziweg),
- Oberhafentor,
- Parkplätze am Wasserturm.

Einwohner, die aus besonders dringlichen Gründen in die gesperrte Innenstadt während des Veranstaltungszeitraumes einfahren müssen, werden gebeten, bis zum 29. 9. 2021 einen Antrag per E-Mail an die Stadtverwaltung Torgau, kultur@torgau.de, zu stellen. Dieser Antrag muss Name, Anschrift, amtliches Kennzeichen, Antragsgrund (Nachweispflicht), Zeitraum der Befahrung und die entsprechende Parkmöglichkeit enthalten. Es wird um Verständnis gebeten, dass Sondergenehmigungen nur in einem sehr begrenzten Umfang ausgegeben werden können.

Folgende Fahrzeuge benötigen keine Sondergenehmigungen:

Taxi, Kommunalfahrzeuge (Aufschrift Stadt Torgau), Stadtwerke (orange), Fahrzeuge der A.T.O. (grün), Einsatzfahrzeuge, Polizei, Feuerwehr, Bundeswehr, Postdienstleister, Rettungswesen – eilige Arzneimittel.

Bekanntmachung

Große Kreisstadt Torgau
Der Oberbürgermeister

BEKANNTMACHUNG

zur Sitzung des Stadtrates am **28.09.2021** um **17:00 Uhr** im **Festsaal des Rathauses Torgau**

I. ÖFFENTLICHE SITZUNG

0. Feststellung Beschlussfähigkeit, ordnungsgemäße Ladung und Bekanntgabe nicht-öffentlicher Beschlüsse
1. Einwohnerfragestunde
2. Zustimmung des Stadtrates zu den Wahlergebnissen der nach § 14 Abs. 10 Feuerwehrsatzung der Großen Kreisstadt Torgau durchgeführten Wahlen der Funktionsträger der Ortsfeuerwehr Welsau
Vorlagennr. 282/2021
Beratung und Beschlussfassung
3. Umfassender Sachstandsbericht zur Landesgartenschau 2022
Vorlagennr. 290/2021
Information
4. Ersatzneubau Bahnhof Torgau Los 08 Altbausanierung
Vorlagennr. 283/2021
Beratung und Beschlussfassung
5. Sanierung Brückenkopf Torgau Los 44 Elektroinstallation
Vorlagennr. 284/2021
Beratung und Beschlussfassung
6. Sanierung Brückenkopf Torgau Los 17 Baumeister
Vorlagennr. 285/2021
Beratung und Beschlussfassung
7. Sanierung Brückenkopf Torgau Los 19 Brandschutztüren
Vorlagennr. 286/2021
Beratung und Beschlussfassung
8. Junge Gärten Torgau TB 1 Bahnhofsumfeld Los 01 Garten- und Landschaftsbau
Vorlagennr. 287/2021
Beratung und Beschlussfassung
9. Junge Gärten Torgau TB 5 Eichwiese Los 11.2 Ausstattungselemente
Vorlagennr. 288/2021
Beratung und Beschlussfassung
10. Vergabe von Leistungen nach VOL im Stadtwald Torgau - Herbstaufforstung Stadtwald Vergabenummer VOL2021/01
Vorlagennr. 280/2021
Beratung und Beschlussfassung
11. Verkauf eines Grundstücks im Industrie- und Gewerbegebiet Torgau Außenring
Vorlagennr. 277/2021
Beratung und Beschlussfassung
12. Außerplanmäßige Ausgaben für die Anschaffung einer Geschwindigkeitsmessanlage
Vorlagennr. 294/2021
Beratung und Beschlussfassung
13. Protokollgesprache - Protokoll vom 21.07.2021 (SR)
14. Vorstellung - Auswertung der Umfrage Kulturhaus Torgau
Vorlagennr. 291/2021
Information
15. Informationen/ Anfragen

Barth
Oberbürgermeisterin

Spezieller Abendmarkt bei Kerzenschein

Stadt ruft Innenstandhändler auf, sich zu beteiligen

Torgau. Unter dem Motto „Shopping bei Kerzenschein“ plant die Stadt Torgau für den 5. November einen ganz speziellen Abendmarkt. Die Innenstadt soll dann mittels Feuerkörben, Schwedenfeuern und Laternen in ein heimeliges Licht getaucht werden und bis 21 Uhr zum abendlichen Treiben in die Innenstadt einladen. In gewohnt belebter Abendmarkt-Atmosphäre werden regionale Köstlichkeiten und Produkte angeboten. Zusätzlich möchte die Stadt die Besucher aber auch

zum Shoppen in die Ladengeschäfte einladen. Das funktioniert natürlich nur dann, wenn die Händler der angrenzenden Straßen mit Lichtern, Laternen und Herzlichkeit ebenfalls zum Kaufen, Genießen und Verweilen einladen und die Türen ihrer Geschäfte an diesem Abend länger offenhalten. Dabei darf jeder Händler kreativ sein und seine Anregungen und Ideen einbringen. Für Geschäfte, die etwas abseits liegen, hat die Stadt folgende Idee

entwickelt: Mittig des Marktes wird ein Präsentationsareal eingerichtet, das interessierten Händlern zur Verfügung steht. Hier könnten Modenschauen und Produktvorstellungen erfolgen oder Verkaufstische gestaltet werden. Jeder Händler könnte dort für eine bestimmte Zeit seine Waren anpreisen. Die Umsetzung funktioniert jedoch nur bei regem Interesse, weshalb die Organisatoren unbedingt bis zum 11. Oktober 2021 per Mail an m.weimann@torgau.de ein Feedback benötigen.

Kurzmeldung

Gutscheine können eingelöst werden

Torgau. Die „Bürgerbefragung zur gefühlten Sicherheit“ in Torgau ist beendet. Etwa 500 Teilnehmer beantworteten die hier gestellten Fragen. Ein Teil dieser Analyse erfolgte online. Hier wurden per Zufallsprinzip Teilnehmer ermittelt, die eine kleine Belohnung dafür erhalten, dass sie sich Zeit genommen und die Fragen beantwortet haben. Am Ende der Befragung erschien bei einigen Teilnehmern ein Code, den sie nutzen können, um ihn in Form eines Gutscheins im Wert von 25 Euro im Torgau-Shop einlösen können. Genau das ist ab sofort möglich. Die Befragung ist Teil des ASSKomm-Projektes, an dem sich Torgau seit geraumer Zeit beteiligt und in das auch der Landespräventionsrat Sachsen involviert ist.

WERDE

MODERATOR*IN (m/w/d)

FÜR DIE LANDESGARTENSCHAU TORGAU

Mehr Infos unter: www.laga-torgau.de

Bewirb Dich bis zum **31. Oktober 2021** mit Deiner Kurzvorstellung per Mail an: events@laga-torgau.de

TORGAUER ABENDMARKT **SPEZIAL**

Shopping bei Kerzenschein

5.11.21 | 16 – 21 Uhr

Kontakt: abendmarkt@torgau.de

IMPRESSUM

HERAUSGEBER:
Stadt Torgau, Markt 1, 04860 Torgau

VERANTWORTLICH
für den amtlichen Teil und die REDAKTION:
Stadt Torgau, Telefon: 03421 748-0
E-Mail: amtsblatt@torgau.de

ERSCHEINUNGSWEISE:
regulär 14-tägig samstags in der Torgauer Zeitung

HERSTELLUNG/VERTRIEB:
Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG
Elbstraße 3, 04860 Torgau
Die nächste Ausgabe der Stadtzeitung erscheint am 9. 10. 2021.